

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, APRIL 3

5:00PM – CONFESSION //

СПОВІДЬ

6:00PM – LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS //

ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕ ОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

TUESDAY, APRIL 4

5:00PM – CONFESSION //

СПОВІДЬ

6:00PM – LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS //

ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕ ОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

WEDNESDAY, APRIL 5

9:00AM – LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS //

ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕ ОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

5:00PM – CONFESSION //

СПОВІДЬ

6:00PM – HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING //

ЧИН СОБОРУВАННЯ



THURSDAY, APRIL 6

6:00PM – MATINS OF 12 PASSION GOSPELS //

УТРЕНЯ СТРАСТЕЙ З ЧИТАННЯМ 12 ЄВАНГЕЛІЙ

FRIDAY, APRIL 7

1:00PM – VESPERS WITH THE EXPOSITION OF THE HOLY SHROUD //

ВЕЧІРНЯ З ВИСТАВЛЕННЯМ ПЛАЩАНИЦІ

SATURDAY, APRIL 8

10:00AM – VESPERS WITH THE DIVINE LITURGY //

ВЕЧІРНЯ З ЛІТУРГІЄЮ

5:00PM – CONFESSION //

СПОВІДЬ

6:00PM – AT THE TOMB //

НАДГРОБНЕ

EASTER SUNDAY, APRIL 9

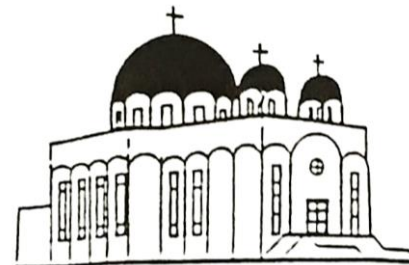


8:00AM – EASTER MATINS //

ВОСКРЕСНА УТРЕНЯ

09:00AM – EASTER LITURGY &
BLESSING OF THE EASTER BASKETS //

**ВОСКРЕСНА СЛУЖБА ТА
ОСВЯЧЕННЯ ПАСХАЛЬНИХ КОШИКІВ**



SAINT GEORGE'S

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;

to all who seek friendship;

to all who desire to grow

in relationship with God;

to all who yearn to pray;

to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠

every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠

by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠

by appointment

APRIL 2, 2023

PALM SUNDAY



Palm Sunday together with the raising of Lazarus are signs pointing beyond themselves to the mighty deeds and events which con-summate Christ's earthly ministry.

The time of fulfillment was at hand. Christ's raising of Lazarus points to the destruction of death and the joy of resurrection which will be accessible to all through His own death and resurrection. Triumphant entrance into Jerusalem is a fulfillment of the messianic prophecies about the king who will enter his holy city to establish a final kingdom.

Thus, on this Sunday branches of palm (willow) are blessed in the Church. We take them in order to raise them up and greet the King and Ruler of our life: Jesus Christ. We take them in order to reaffirm our baptismal pledges. As the One who raised Lazarus and entered Jerusalem to go to His voluntary Passion stands in our midst, we are faced with the same question addressed to us at baptism: "Do you accept Christ?" We give our answer by daring to take the branch and raise it up: "I accept Him as King and God!"

On the eve of Christ's Passion we re-unite ourselves to Christ, affirm His Lordship over the totality of our life and express our readiness to follow Him to His Kingdom.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com

1st Antiphon

V.1: I am filled with love* for the Lord will hear the voice of my plea.

R: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

V.2: For He has inclined His ear to me,* and I will call to Him all the days of my life.

R: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

V.3: The pangs of death encircled me,* the trials of Hades befell me.

R: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

V.4: I met with anguish and pain,* and called upon the name of the Lord.

R: Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Glory... now... Only-begotten Son...

3rd Antiphon

V.1: Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

R: Assuring us before Your Passion of the general resurrection,* You raised Lazarus from the dead, O Christ God:* and so, like the children, we also carry signs of victory* and cry to You, the conqueror of death:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes* in the name of the Lord.

V.2: Therefore, let the house of Israel say that He is good, for His mercy endures forever.

R: Assuring us before Your Passion...

V.3: Therefore, let the house of Aaron say that He is good, for His mercy endures forever.

R: Assuring us before Your Passion...

V.4: Let all who fear the Lord say that He is good, for His mercy endures forever.

R: Assuring us before Your Passion...

Entrance Verse: Blessed is He Who comes in the name of the Lord, we bless you from the house of the Lord; the Lord is God and has appeared to us.

Troparion T.1: Assuring us before Your Passion of the general resurrection,* You raised Lazarus from the dead, O Christ God:* and so, like the children, we also carry signs of victory* and cry to You, the conqueror of death:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes* in the name of the Lord.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Troparion T.4: Buried with You through Baptism, O Christ our God,* we have been granted immortal life by Your resurrection,* and we sing Your praises, crying out:* Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord.

Антифон 1

C.1: Возлюбив я, бо вислухав Господь голос моління мого.

П: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

C.2: Бо прихилив вухо своє до мене і у дні мої призову.

П: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

C.3: Обняли мене болісті смертні, біди адові зустріли мене.

П: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

C.4: Скорб і більість зустрів я і призвав ім'я Господнє.

П: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава і нині: Єдинородний Сину:

Антифон 3

C.1: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість його.

П: Спільне воскресіння перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже,* тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, тобі,* переможцеві смерти, восклицуємо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

C.2: Нехай же скаже дім Ізраїлів, бо він благий, бо на віки милість його.

П: Спільне воскресіння...

C.3: Нехай же скаже дім Аронів, бо він благий, бо на віки милість його.

П: Спільне воскресіння...

C.4: Нехай же скажуть усі, що бояться Господа, бо він благий, бо на віки милість його.

П: Спільне воскресіння...

Вхідне: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, ми благословляли вас із дому Господнього, Бог - Господь і явився нам.

Тропар 2.1: Спільне воскресіння перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже,* тим-то й ми, як отроки, знамена перемоги носячи, тобі,* переможцеві смерти, восклицуємо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Тропар г.4: Погребавши себе разом з тобою через хрещення, Христе Боже наш,* сподобилися ми безсмертної життя через твоє воскресіння* і, заспівуючи, кличемо:* Осанна в вишніх,* благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion T.6: Mounted on the throne in heaven, O Christ God,* and on a colt here on earth,* You accepted the praise of the angels,* and the hymn of the children who cried to You:* Blessed are You, who have to call Adam back.

Prokimenon T.4: Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us .

verse: Give thanks to the Lord for He is good, for His mercy endures forever.

A Reading from the Epistle of St. Paul to the Philippians (4:4-9):
Brethren, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near. Do not worry about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, beloved, whatever is true, whatever is honourable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things. Keep on doing the things that you have learned and received and heard and seen in me, and the God of peace will be with you.

Gospel: John 12,1-18

Alleluia T.1:

verse1: Sing to the Lord a new song, for He has worked wonders.

verse2: All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

Instead of "It is truly...": O my soul, magnify Christ who is seated on a foal.

Irmos T.4: The Lord is God and has appeared to us: together let us celebrate. Come with great rejoicing; let us magnify Christ with palms and olive branches, and with songs let us cry aloud to Him: Blessed is He who comes in the name of the Lord, our Saviour.

Communion Verse: Blessed is He who comes in the name of the Lord;* God the Lord has appeared to us. Alleluia! (3x).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **THANK YOU TO ALL OUR PARISHIONERS – ДЯКУЄМО** – to all our parishioners, guests, and volunteers for very the Easter Bazaar. Your time, your talents, your dedications, and love for our parish made this Bazaar extremely successful. May God bless and rewards you with richness of His blessing and mercy.

◆ **THANK YOU TO ALL OUR PARISHIONERS – ДЯКУЄМО** – Many thanks to everyone for your great support with our **WORKSHOP "PYSANKY"** which took place last Sunday and this Saturday.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак г.6: На престолі на небі,* на жереб'яті на землі тебе носять. Христе Боже,* ангелів хваління і дітей оспівування прийняв ти,* вони кликали до тебе:* Благословенний ти, що йдеш Адама призвати.

Прокімен г.4: Благословен, хто йде в ім'я Господнє,* Бог – Господь і явився нам.

Стих: Сповідуйтеся Господові, бо він благий, бо на віки милість його.

До Филипян послання Святого Апостола Павла читання: (4,4-9):
Браття, радуйтеся завжди у Господі; знову кажу: Радуйтеся! Хай ваша доброзичливість буде всім людям відома. Господь близько! Ні про що не журіться, але в усьому проявляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі. Наостанку, брати, усе, що лиш правдиве, що чесне, що справедливе, що чисте, що любе, що шанобливе, коли якась чеснота чи щобудь похвальне, – про те думайте! Чого ви навчилися, що прийняли, що почули та бачили в мені – те чиніть, і Бог миру буде з вами.

Євангеліє: Ів 12,1-18

Алилуя г.1:

Стих1: Заспівайте Господеві пісню нову, бо дивно сотворив Господь.

Стих2: Виділи всі кінці землі спасення Бога нашого.

Замість Достойно: Величай, душе моя, Господа, що сидить на жереб'яті.

Ірмос г.4: Бог – Господь і явився нам, справляйте празник і, веселячись, прийдіть, возвеличимо Христа з квітами й галузками, в піснях кличучи: Благословен, хто йде в ім'я Господа, Спаса нашого.

Причасний: Благословен, хто йде в ім'я Господнє,* Бог – Господь і явився нам . Алилуя (х3)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **BEAUTIFICATION OF THE HOLY SHROUD AND / OR THE CHURCH.** Dear parishioners and guests, we are approaching the Holy Week and the Feast of Resurrection. Thus we invite you to help us to prepare our church properly. Don't miss this great opportunity to contribute to the beautification of our church by donating flowers or making donations to the parish.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE / ПОДЯКА /** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: March 26th –**

\$474.00 Candles Donations - \$287.75. May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **CONGRATULATION /ВІТАННЯ/** to **OLEKSIY & MAKSYM STEPANCHAK, KASHA OBARIANYK, ZOFIA KUDRYK, GUILLERMA YAROCKA**, who celebrates their Birthdays. May the Almighty God bless them with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, IAN WALLACE, BETH PAWLUK, RACHELLE BACHAND, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC & all** who have asked us to pray for them.

◆ **SPRING PLANT FUNDRAISING:** Check out the website to place online orders at: <https://stgeorges.growingsmilesfundraising.com/> Order forms also will be available at the church!! Orders need to be placed by **April 14**. Pick up at the church on **April 29**.

◆ **HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING / ЧИН СОБОРУВАННЯ / WEDNESDAY, APRIL 5th at 6:00pm.** According to the custom of our Church on the afternoon or evening of Great and Holy Wednesday, the Holy Unction: Communal Anointing is offered for the healing of soul and body.

◆ **CAMP ST. VOLODYMYR / ЛІТНІЙ ТАБІР СВ. ВОЛОДИМИРА / SUN., AUGUST 20 – SAT., AUGUST 26, 2023.** We invite you to save the date and join us this August to celebrate our 40th anniversary of Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2023. Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, and develop outdoor skills. While reconnecting with nature, the children will grow spiritually and build life-long friendships. Registration will open in mid-spring, so start planning your summer holidays now! The camp is run on a volunteer basis. If you are interested in volunteering as a counselor, chef, nurse/doctor, or lifeguard please forward your name. For more info, contact Jennifer Caldwell at jennsawka@hotmail.com 604.220.0584

◆ **EPARCHIAL GREAT LENT COLLECTION - HUMANITARIAN AID FOR UKRAINE / ЗБІРКА НА УКРАЇНУ /** The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well

as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief.

PALM SUNDAY

Palm Sunday from the earliest times has been regarded as a great feast of our Lord and is included in the 12 principal festivals of our Church Year. It, too, has its own particular customs which the other feasts do not have.

The Customs of Palm Sunday: In our liturgical books this day is called, "Sunday of the Palms", "Flower or Blossom Sunday", Flower- or Blossom-bearing Sunday". Our people call this Sunday the ' 'Sunday of Pussy-willows" or "Willow Sunday". All these names are associated with the custom of blessing and distributing palm or olive branches on that day in church. Because no palm or olive trees grow in Ukraine, we have a custom of using willow branches, the first blossoming tree in the spring.

Among the Jews and ancient Romans, the palm branch was the symbol of victory. For this reason it was held in the hand during a triumphal or victory procession. Also, at the public games the victors were presented with the palm branch as a sign of victory. In the prayer for blessing of palms, the willow branch is also called the symbol of the resurrection.

The blessed willow branch were placed it in the house behind an icon, or planted it in the garden. With it they blessed the cattle, when they were being led for the first time into pasture. In some places, a blessed willow branch was placed in the hands of the deceased, so that at the general resurrection they would meet Christ carrying the emblem of victory. As they were going out of the church on Palm Sunday, the faithful would lightly strike one another on the shoulder with the willow branch, saying: ' *It is not I who strike you, but it is the willow branch, within a week we shall celebrate Easter.*" Thus did they remind one another that Easter was drawing near.

The Spiritual Meaning of Palm Sunday: Palm Sunday teaches us the instability of worldly glory and the vanity of earthly happiness. Joy and sadness here on earth are two inseparable sisters. Therefore, if we wish one day to have a share in the triumph of Christ in heaven, we must first undergo a Passion week and a Golgotha with Him here on earth. Only then, will we be able, like Him, to enter into everlasting triumph, joy and resurrection.